

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4 No. 72 - 35

BOGOTA 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com

E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611

TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

734

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 03023859 00000004

Folios: 2

Fecha (AMD): 2005-02-22 16:25:59

Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLEMEN

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011

Evento :379

Actuación :329//593

Referencia : Expediente No. 03.023.859

Asunto : Solicitud de patente para
"2, 5 - BISARIL - Δ^1 - PIRROLIDINAS ÓPTICAMENTE
ACTIVAS Y SU EMPLEO COMO AGENTES
PESTICIDAS"

Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG

Fecha de Solicitud : 20 de marzo de 2003

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la sociedad solicitante, en el asunto de la referencia, atentamente presento, junto con este memorial, la versión corregida de la forma PCT/IB/306 que notifica el registro del cambio de solicitante de la compañía BAYER AKTIENGESSELLSCHAFT a BAYER CROPSCIENCE AG ante la Oficina Internacional de la OMPI.

Asimismo me permito solicitar se sirva publicar la solicitud de patente en referencia en la Gaceta de Propiedad Industrial puesto que todos los aspectos de carácter formal de la presente solicitud fueron atendidos a cabalidad por medio de mi memorial número 03023859 00000003, radicado en su Despacho el 01 de diciembre de 2003.

Bogotá, 22 FEB. 2005

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 13549 841 003 8
DLM/DLM/ID-000153/WPC13549

NIT. 860.041.367-3

Bayer AG
Bayer CropScience AG
LP Patents and Licensing

20. Feb. 2003

EINGANG

PATENT COOPERATION TREATY

Ausl.-Gr.
435

From the INTERNATIONAL BUREAU

To:

BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
51368 Leverkusen
GermanyNOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

Date of mailing (day/month/year)

20 February 2003 (20.02.03)

Applicant's or agent's file reference

LEA34684-WO

IMPORTANT NOTIFICATION

International application No.

PCT/EP01/10424

International filing date (day/month/year)

10 September 2001 (10.09.01)

1. The following indications appeared on record concerning:



the applicant



the inventor



the agent



the common representative

Name and Address

BAYER AKTIENGESELLSCHAFT
51368 Leverkusen
Germany

State of Nationality

DE

State of Residence

DE

Telephone No.

0214 30 71166

Facsimile No.

0214 30 53482

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:



the person



the name



the address



the nationality



the residence

Name and Address

BAYER CROPSCIENCE AG
Alfred-Nobel-Strasse 50
40789 Monheim
Germany

State of Nationality

DE

State of Residence

DE

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

Corrected version of form PCT/IB/306 dated 14 February 2003: please note the correction to the name (CROPSCIENCE, not CROP SCIENCE).

4. A copy of this notification has been sent to:



the receiving Office



the International Searching Authority



the International Preliminary Examining Authority



the designated Offices concerned



the elected Offices concerned



other:

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. (41-22) 740.14.35

Authorized officer

Dorothee MULHAUSEN (Fax : 338 89 75)

Telephone No. (41-22) 338 9672

Form PCT/IB/306 (March 1994)

005471864

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

ABOGADO Radicación : 03023860 00000004
Fecha (RAD): 2003-12-02 17:42:17
EDIFICIO Trámite : 011 PCI-PAIENI 3/9 FASE MACI 444 REPUESTA
CARRERA 4 N Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
BOGOTA 8, CI

1) 347-3611
(1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite: 011
Evento: 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. **03.023.860**
Asunto : Solicitud de patente para: **Δ^1 PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN.**
Solicitante : **BAYER CROPSCIENCE AG**
Fecha de Solicitud : 20 de Marzo de 2003

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 7268, notificado por fijación en lista el 5 de Septiembre de 2003.
2. Por medio de mi memorial No. 03.023.860 00000003 presentado del 5 de Noviembre de 2003, solicité se me concediera un plazo de dos (2) meses para atender el oficio No. 7268.
3. Atiendo las observaciones hechas por su Despacho de la manera siguiente:
 - 3.1. Atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales.
 - 3.2. Presento aquí nuevo título como sigue: **Δ^1 PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN.**

437

Adicionalmente presento nuevo formato de solicitud en donde aparece el nuevo título que presento.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, **2 - DIC. 2003**
Señora Jefe,

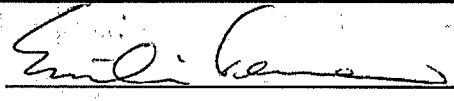


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929



COLO 13549-841-002-0
MRE/PRP/ID-000047/WPC13549

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: BAYER CROPSCIENCE AG sociedad constituida y existente bajo las leyes de la República Federal de Alemania. Dirección: Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim, República Federal de Alemania Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: Monheim, República Federal de Alemania	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019</u> TP <u>31.929</u>
4	Número de expediente: <u>03.023.860</u> Clase: <u>C07D 207/22</u> Título del Invento: <u>Δ¹ PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPACIONES</u> <u>PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN.</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento nuevo título para la presente solicitud como sigue Δ ¹ PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN	
6	Comprobante de pago No. <u>03-84,045</u> Fecha: <u>Noviembre 18 de 2003</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$ 82.000.00 ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

439

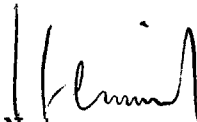
URNr. 1891/2003

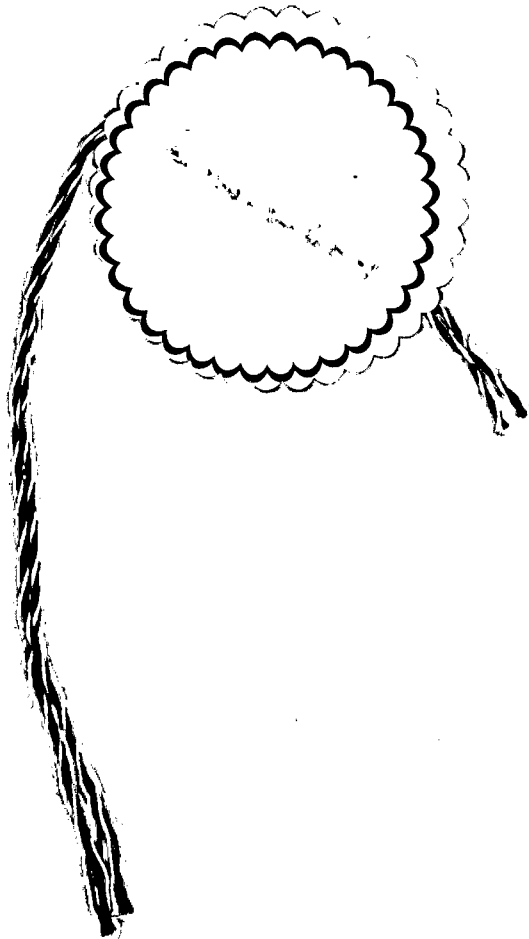
Ich beglaube die vor mir vollzogene Unterschrift von :

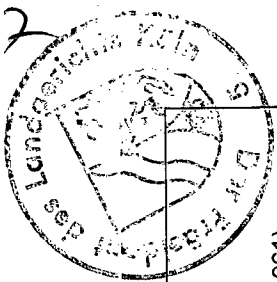
Herrn Andrew Plant, wohnhaft 1 Meadow View, Winnersh,
Berkshire RG 41 5PD, Great Britain,

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 28. Oktober 2003


Notar





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Dirk Heiderhoff**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Dirk Heiderhoff in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln 6. am 07.11.2003

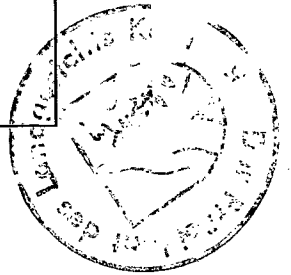
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 3024/03

9. Stempel 10. Unterschrift

Caliebe

Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. 33,45 EUR 10,-

Geb. 58 EUR -

Umsatzsteuer (MwSt) EUR 1,60

Zus. EUR 11,60

gez.: Heiderhoff, Notar

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned, *nosotros abajo firmados*

1. Johannes-Rudolf Jansen
2. Andrew Plant
3. Bernd Alig
4. Udo Kraatz
5. Gerhard Thielking
6. Christoph Erdelen
7. Andreas Turberg
8. Olaf Hansen

domiciliado(s) en

- of
- 1), 3)-5) c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Germany (*Alemania*)
 - 2) 1, Meadow View, Winnersh,
Berkshire RG 41/5PD, Great Britain
 - 6) Unterbüscherhof 15, (*Gau Bretaña*)
D 42799 Leichlingen, Germany (*Alemania*)
 - 7) c/o Bayer AG,
D 51368 Leverkusen, Germany (*Alemania*)
 - 8) Tannenweg 43,
D 40764 Langenfeld, Germany (*Alemania*)

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

*Delta 1-Pirrolidinas Usados como
pesticidas*

DELTA1-PYRROLINES USED AS
PESTICIDES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer CropScience AG

Bayer CropScience AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Alemania

Germany

domiciliada en

domiciled in

*ALFRED-NOBEL-STR. 50,
D 40789 Monheim, Alemania*

Alfred-Nobel-Str. 50,
D 40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

441

- 1) Thomas-Ridley Jansen
- 3) Bernard Alig
- 5) John (Muller)
- 7) Andrew Hart

- 2) Andrew Hart
- 4) Mark Wright
- 6) John (Muller)
- 8) John (Muller)

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los dias del mes de
20
de mí, Notario Público de
compareció(eron) personalmente

On this day of
20
before me, a Notary Public of
personally appeared

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

442
4.

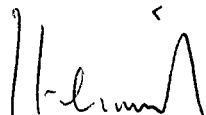
URNr. 405/2003

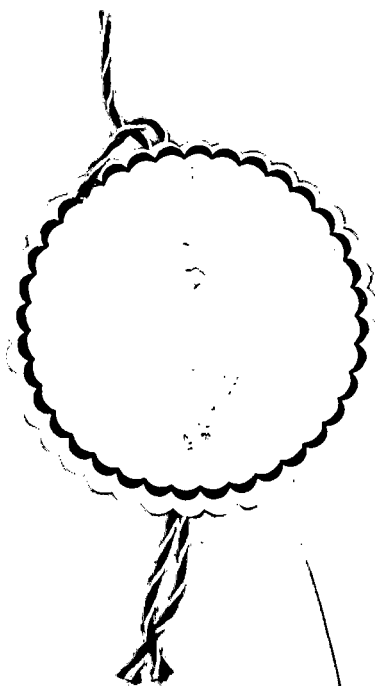
Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften der Herren :

- a) Johannes-Rudolf Jansen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- b) Bernd Alig, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- c) Udo Kraatz, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- d) Gerhard Thielking, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- e) Christoph Erdelen, Unterbüscherhof 15, D 42799 Leichlingen, Germany,
- f) Andreas Turberg, c/o Bayer AG, D 51368 Leverkusen, Germany,
- g) Olaf Hansen, Tannenweg 43, D 40764 Langenfeld, Germany

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 19. März 2003


Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von _____

Dirk Heiderhoff

3. in seiner Eigenschaft als Notar _____

4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des ~~(der)~~ _____

Notars Dirk Heiderhoff

in Leverkusen

Bestätigt

25. MÄR. 2003

5. in Köln

6. am _____

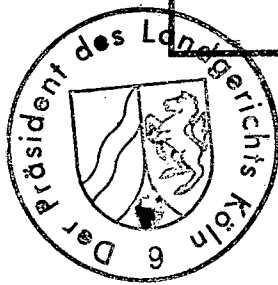
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 810103

9. Stempel/Siegel:

10. Unterschrift:

Carina Caliebe



1
443
12

TRADUCCION OFICIAL No. 9892

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1. Johannes-Rudolf Jansen, 2. Andrew Plant, 3. Bernd Alig, 4. Udo Kraatz, 5. Gerhard Thielking, 6. Christoph Erdelen, 7. Andreas Turberg, 8. Olaf Hansen domiciliados 1) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, 2) Meadow View, Winnersh, Berkshire RG 41 5PD, Gran Bretaña, 6) Unterbüscherhof 15, D 42799 Leichlingen, Alemania, 7) c/o Bayer AG, D 51368 Leverkusen, Alemania, 8) Tannenweg 43, D 40764 Langenfeld, Alemania, declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención DELTA 1-PIRROLINAS USADAS COMO PESTICIDAS y ceden sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay 8 firmas ilegibles.

Protocolo notarial 405/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas ante mí por los señores

a) Johannes-Rudolf Jansen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania,

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

444

- b) Bernd Alig, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str.
50, 40789 Monheim, Alemania
- c) Udo Kraatz, c/o Bayer Aktiengesellschaft, D 51368
Leverkusen, Alemania,
- d) Gerhard Thielking, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-
Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania,
- e) Christoph Erdelen, domiciliado en Unterbücherhof 15,
42699 Leichlingen, Alemania,
- f) Andreas Turberg, c/o Bayer Aktiengesellschaft, D 51368
Leverkusen, Alemania,
- g) Olaf Hansen, domiciliado en Tannenweg 43, D 40764
Langenfeld, Alemania,
- a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 14 de marzo 2003

Fdo.: firma ilegible, Notario

(Hilo y oblea notarial en relieve)

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45 EUROS 10,-

Derechos Art. 58 EUROS 10,-

IVA EUROS 3,20

Total EUROS 23,20

Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

LUZ ARRIAGA DE HEIDER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 Minjusticia

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por **Dirk Heiderhoff**
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello del notario **Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen**

Certificado

- | | |
|--|------------------------|
| 5. en Colonia | 6. El 25 de marzo 2003 |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia | |
| 8. bajo el No 810/03 | |
| 9. Sello | 10. Firma |
| El Presidente del | Fdo.: firma ilegible |
| Tribunal Regional de Colonia | Caliebe |

Protocolo notarial 1891/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mí por el señor

Andrew Plant, domiciliado en 1 Meadow View, Winnersh,
Berkshire RG 41 5PD, Gran Betaña,

- quien conozco en persona -

Leverkusen, 28 de octubre 2003

Fdo.: firma ilegible, Notario

(Hilo y oblea notarial en relieve)

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45

EUROS 10,-

LUZ ABRIAGA DE HERBEH
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

 Resolución No.599 Minjusticia

IVA EUROS 1,60

Total EUROS 11,60

Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Dirk Heiderhoff**

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario **Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen**

Certificado

5. en Colonia

6. El 07.11.2003

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 3024/03 ✓

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 25 de noviembre 2003.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.569 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERNALES

504054

Dr. Priego
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEN
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 NOV 27 P 12:42

Dr. Priego
Jefe de LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA/HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Dr. Priego
Heber

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTAFE DE BOGOTA, 27 NOV. 2003

CODEX JURIS CIVILIS



247

Radicacion : 03023860 00000004 Folios: 13
Fecha (RAD): 2003-12-02 17:42:17
Tramite : 011 PCI-PATENT 3/9 FASE MARC 444 REPUESTA
Dependencia: 2828 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 03 - 84,045
FECHA : NOVIEMBRE 18 DE 2003

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	19923913	18/11/2003	25,910,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	82,000.00
		TOTAL :	\$ 82,000.00

SON: OCHENTA Y DOS MIL PESOS

RESPONSABLE :



RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

066 13549- 841-002-0